



Año académico	2014-15
Asignatura	20527 - Francés III
Grupo	Grupo 41, 1S, GTUR
Guía docente	A
Idioma	Castellano

## Identificación de la asignatura

<b>Asignatura</b>	20527 - Francés III
<b>Créditos</b>	2,4 presenciales (60 horas) 3,6 no presenciales (90 horas) 6 totales (150 horas).
<b>Grupo</b>	Grupo 41, 1S, GTUR (Campus Extens)
<b>Período de impartición</b>	Primer semestre
<b>Idioma de impartición</b>	Francés

## Profesores

Profesor/a	Horario de atención a los alumnos					
	Hora de inicio	Hora de fin	Día	Fecha inicial	Fecha final	Despacho
Isabelle Veronique Bes Hoghton <a href="mailto:isabelle.bes@uib.es">isabelle.bes@uib.es</a>	15:00h	16:00h	Lunes	22/09/2014	30/01/2015	Despacho 5 Edificio Archiduque Luis Salvador
	15:00h	16:00h	Martes	02/02/2015	30/06/2015	Despacho 5 Edificio Archiduque Luis Salvador

## Contextualización

Esta asignatura tendrá como objetivo principal la adquisición de un nivel B2 en lengua francesa y la aplicación de los conocimientos adquiridos en un contexto turístico, en el que los alumnos deberán desenvolverse a nivel oral y escrito.

## Requisitos

### Esenciales

Es requisito esencial para cursar la asignatura el haber aprobado la asignatura 20523- Francés II

## Competencias





---

Año académico	2014-15
Asignatura	20527 - Francés III
Grupo	Grupo 41, 1S, GTUR
Guía docente	A
Idioma	Castellano

### Específicas

- \* Conocimiento de la lengua francesa que permita la comprensión, la expresión y la aplicación de la terminología específica aplicada al turismo..

### Genéricas

- \* Saber aplicar los conocimientos técnicos y metodológicos a su trabajo de una forma profesional, integrando los distintos campos de estudio relacionados con el turismo que se han visto, y poseer las competencias que deben demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su temática de estudio..

### Básica

- \* Se pueden consultar las competencias básicas que el estudiante tiene que haber adquirido al finalizar el grado en la siguiente dirección: [http://estudis.uib.cat/es/grau/comp\\_basiques/](http://estudis.uib.cat/es/grau/comp_basiques/)

## Contenidos

---

### Contenidos temáticos

#### Unité 1. Guide Introduction

- Nommer les lieux et les monuments.
- Les situer par rapport à ceux qui regardent et l'un par rapport à l'autre.
- Donner sur eux quelques indications.

#### Unité 2. Guide d'un monument

- Savoir décrire les monuments.
- Connaître leur histoire et celles des personnages qui sont liés à cette histoire.
- Connaître l'histoire et l'histoire de l'art.
- Savoir donner des explications surtout orales.
- Savoir vous adapter au public.

#### Unité 3. La visite guidée

- Évoquer l'histoire d'une ville ou d'une région.
- Parler de son économie.
- Parler des écrivains, artistes ou hommes célèbres.
- Raconter légendes, anecdotes, épisodes curieux.

#### Unité 4. La promotion touristique

- Promouvoir votre ville.
- Présenter son histoire, ses personnages célèbres et ses principaux monuments.
- Présenter sa vie actuelle, ses manifestations culturelles.
- Donner des informations pratiques (hôtels, restaurants, etc.)

#### Unité 5. Restauration (réservation et présentation)

- Prendre une réservation par téléphone.
- Présenter le restaurant et dire ce qu'il offre.
- Indiquer les prix.
- Présenter votre restaurant dans un dépliant publicitaire.

Unité 6. Restauration (au restaurant)

- Accueillir et placer le client.
- Présenter la carte et le menu.
- Conseiller et décrire les plats.
- Présenter la note.
- Le personnel du restaurant.

### Metodología docente

La materia tiene fundamentalmente una orientación práctica a partir de entornos comunicativos específicos del sector turístico. Con la práctica lingüística, se trabajarán las distintas competencias requeridas para el nivel. A partir de la lectura y el análisis de textos turísticos, la utilización de material audiovisual (diálogos concretos, podcasts, etc.), o el simple análisis de una imagen, se pretende estimular la adquisición de habilidades lingüísticas tanto orales como escritas. La parte teórica de la materia se realizará a partir de las unidades didácticas del manual y será complementada por bibliografía complementaria específicamente gramatical. La parte práctica pasará por la realización de los ejercicios del manual y otros ejercicios complementarios. Será esencial la participación activa en clase en los ejercicios orales, en juegos de rol, etc. Se dedicará mayor atención a las sesiones prácticas donde se trabajarán tanto la comprensión y expresión oral como la comprensión y expresión escrita.

### Actividades de trabajo presencial

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Clases teóricas		Grupo grande (G)	Mediante el método expositivo, el profesor establecerá los fundamentos teóricos gramaticales y léxicos del contenido establecido, siempre en aplicación práctica, e informará sobre el método de trabajo aconsejable y el material didáctico recomendable para preparar de forma autónoma los contenidos.	24
Clases prácticas		Grupo mediano (M)	Mediante el método de resolución de ejercicios, el alumno pondrá en práctica la teoría gramatical y léxica expuesta en las clases teóricas, desarrollando tanto sus competencias de comprensión y expresión orales como escritas.	28
Evaluación	Presentación oral	Grupo pequeño (P)	A lo largo del semestre, el alumno realizará una presentación oral con PowerPoint de unos 10 minutos, seguida por un turno de preguntas espontáneas que permitirá valorar si el alumno ha adquirido los conocimientos lingüísticos y destrezas para una expresión y comprensión orales propias del nivel exigido.	4

Año académico	2014-15
Asignatura	20527 - Francés III
Grupo	Grupo 41, 1S, GTUR
Guía docente	A
Idioma	Castellano

Modalidad	Nombre	Tip. agr.	Descripción	Horas
Evaluación	Prueba de comprensión escrita y oral	Grupo grande (G)	El alumno deberá responder a una serie de preguntas relacionadas con el libro de lectura obligatoria.	1
Evaluación	Prueba de expresión escrita	Grupo grande (G)	A lo largo del semestre, el alumno realizará una prueba escrita que permitirá valorar si se han adquirido los conocimientos lingüísticos y destrezas que forman parte de la materia.	3

Al inicio del semestre estará a disposición de los estudiantes el cronograma de la asignatura a través de la plataforma UIBdigital. Este cronograma incluirá al menos las fechas en las que se realizarán las pruebas de evaluación continua y las fechas de entrega de los trabajos. Asimismo, el profesor o la profesora informará a los estudiantes si el plan de trabajo de la asignatura se realizará a través del cronograma o mediante otra vía, incluida la plataforma Campus Extens.

### Actividades de trabajo no presencial

Modalidad	Nombre	Descripción	Horas
Estudio y trabajo autónomo individual	Ejercicios prácticos de autoaprendizaje	El profesor propondrá una serie de ejercicios de autocorrección que se devolverán según el calendario expuesto en campus extens al principio del curso.	30
Estudio y trabajo autónomo individual	Lectura del libro de lectura obligatoria	El alumno leerá solo el libro de lectura obligatoria.	20
Estudio y trabajo autónomo individual	Preparación de las unidades didácticas	Después de la exposición de la teoría gramatical de las clases magistrales, el alumno deberá profundizar en las estructuras y en el léxico específico propio de la materia. Para facilitar esta tarea, se indicará para cada tema el material complementario que se debe consultar.	20
Estudio y trabajo autónomo individual o en grupo	Resolución de los trabajos prácticos	El profesor propondrá una serie de ejercicios y trabajos prácticos individuales o en grupo a lo largo del semestre, que se corregirán en las clases prácticas.	20

### Riesgos específicos y medidas de protección

Las actividades de aprendizaje de esta asignatura no conllevan riesgos específicos para la seguridad y salud de los alumnos y, por tanto, no es necesario adoptar medidas de protección especiales.

### Evaluación del aprendizaje del estudiante



Año académico	2014-15
Asignatura	20527 - Francés III
Grupo	Grupo 41, 1S, GTUR
Guía docente	A
Idioma	Castellano

### Clases prácticas

---

Modalidad	Clases prácticas
Técnica	Técnicas de observación ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	Mediante el método de resolución de ejercicios, el alumno pondrá en práctica la teoría gramatical y léxica expuesta en las clases teóricas, desarrollando tanto sus competencias de comprensión y expresión orales como escritas.
Criterios de evaluación	El profesor valorará la actitud activa y la realización correcta de los ejercicios y trabajos prácticos. A lo largo del semestre, el profesor examinará en clase al alumno en un trabajo práctico específico.

Porcentaje de la calificación final: 10% con calificación mínima 5

### Presentación oral

---

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas orales ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	A lo largo del semestre, el alumno realizará una presentación oral con PowerPoint de unos 10 minutos, seguida por un turno de preguntas espontáneas que permitirá valorar si el alumno ha adquirido los conocimientos lingüísticos y destrezas para una expresión y comprensión orales propias del nivel exigido.
Criterios de evaluación	En la exposición oral se valorará tanto las competencias lingüísticas (la competencia gramatical, la riqueza del vocabulario usado, la corrección de la pronunciación, la fluidez, el uso de estrategias comunicativas, la coherencia y claridad del discurso) como las competencias profesionales (adecuación del fondo, riqueza de la información dada, presentación bien documentada...). A la presentación preparada en casa, seguirán preguntas para evaluar la capacidad de improvisación y respuesta rápida.

Porcentaje de la calificación final: 20% con calificación mínima 5

### Prueba de comprensión escrita y oral

---

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas objetivas ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	El alumno deberá responder a una serie de preguntas relacionadas con el libro de lectura obligatoria.
Criterios de evaluación	Esta prueba constará de unos ejercicios de comprensión escrita y oral relacionadas con el libro de lectura obligatoria y la película.

Porcentaje de la calificación final: 20%

### Prueba de expresión escrita

---

Modalidad	Evaluación
Técnica	Pruebas objetivas ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	A lo largo del semestre, el alumno realizará una prueba escrita que permitirá valorar si se han adquirido los conocimientos lingüísticos y destrezas que forman parte de la materia.
Criterios de evaluación	La prueba escrita constará de unos ejercicios de expresión escrita. Se valorarán la exactitud o adecuación de las respuestas dadas, la corrección gramatical, la riqueza léxica, la coherencia textual y claridad del discurso.

Porcentaje de la calificación final: 40% con calificación mínima 5





Año académico	2014-15
Asignatura	20527 - Francés III
Grupo	Grupo 41, 1S, GTUR
Guía docente	A
Idioma	Castellano

### Ejercicios prácticos de autoaprendizaje

---

Modalidad	Estudio y trabajo autónomo individual
Técnica	Carpeta de aprendizaje ( <b>no recuperable</b> )
Descripción	El profesor propondrá una serie de ejercicios de autocorrección que se devolverán según el calendario expuesto en campus extens al principio del curso.
Criterios de evaluación	Se evaluarán los trabajos de autocorrección propuestos por el profesor.

Porcentaje de la calificación final: 10%

### Recursos, bibliografía y documentación complementaria

---

En clase se trabajará básicamente sobre el material que la profesora irá dejando en copistería o colgando en Campus Extens. Sin embargo al inicio de curso se indicará si el alumno debe adquirir algún manual o libro de apoyo para el trabajo en clase.

#### Bibliografía básica

---

Eric-Emmanuel Schmitt, *Oscar et la dame rose*, Ed. Magnard, Coll. classique et contemporain, Collège, 2006  
*Grammaire progressive du français avec 600 exercices* - Niveau intermédiaire, Paris, Clé International, 2003

#### Bibliografía complementaria

---

Aragón, M (et alii), *Diccionario de términos del turismo, francés-español, español-francés*, Madrid, Ariel, 2009  
Capelle G. y Frérot J. L., *Gramática básica de la lengua francesa*, Madrid, Ed. Sociedad General Española de librería S.A., 2006  
Delatour, Yves et autres, *Nouvelle grammaire du Français*, cours de civilisation française de la Sorbonne, Paris, Hachette, 2004

#### Otros recursos

---

<http://www.lepointdufle.net/specialite.htm#tour>  
<http://www.appuifle.net/tourisme/voc.htm>  
<http://www.franeparler.org/parcours/tourisme.htm>  
[http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil\\_apprendre.php](http://www.tv5.org/TV5Site/enseigner-apprendre-francais/accueil_apprendre.php)

